



Руководство по эксплуатации **RUS**



LED ТЕЛЕВИЗОР

**32R690TS**

## СОДЕРЖАНИЕ

Содержание .....	2
Подготовка .....	3
Предупреждения и меры предосторожности .....	4
Кнопки управления телевизором .....	11
Подключения к ТВ-терминалу .....	12
Пульт дистанционного управления .....	14
«СМАРТ» функции .....	16
Основные функции .....	17
Пользовательские настройки .....	19
Начальная настройка .....	19
Настройки меню .....	19
Изображение .....	20
Звук .....	21
Каналы .....	21
Блокировка .....	22
Общие .....	22
Предварительные .....	23
Медиаплеер .....	23
Использование медиа .....	23
Управление медиа .....	24
Меню медиа .....	25
Возможные неисправности и способы их устранения .....	25
Технические характеристики .....	28
Лицензия .....	29

### *Примечание:*

- 1. Изображения в данном руководстве приведены только для справки.*
- 2. Ваш телевизор может немного отличаться от показанного в данном руководстве.*
- 3. Информация, содержащаяся в данном документе, может изменяться без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственности за повреждение, возникшее в результате или косвенно из-за ошибок, неполноты или расхождений между руководством по эксплуатации и описываемым продуктом.*
- 4. В сухой окружающей среде из-за статического электричества продукт может перезапуститься и вернуться к основному экранному меню, интерфейсу USB-плеера или режиму предыдущего источника. Это нормально, и вы можете продолжать использовать телевизор по своему усмотрению.*

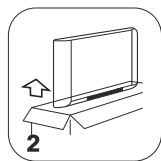
## ПОДГОТОВКА

### РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

*Примечание: Изображения приведены только для справки.*



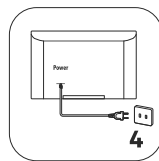
1



2



3

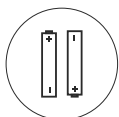


4

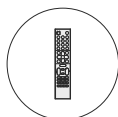
1. Откройте упаковку.
2. Выньте телевизор.
3. Установите стойки под телевизор.
4. Подсоедините кабель питания.

### СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

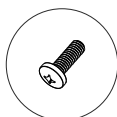
*Примечание: Изображения приведены только для справки.*



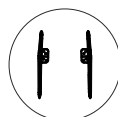
Батарейки/2



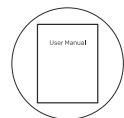
Пульт дистанционного управления



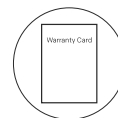
Винты/4



Стойки/2



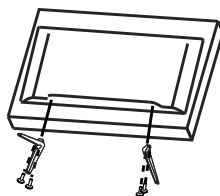
Руководство по эксплуатации




Гарантийный талон

### МОНТАЖ ПОДСТАВОК ПОД ТЕЛЕВИЗОР И НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА





1. Вскройте упаковку и извлеките телевизор, входящие в комплект поставки принадлежности и подставку, стойку или консоль.
2. Для крепления основания положите дисплей передней панелью на горизонтальную поверхность, например, стол, предварительно накрытый мягкой тканью.
3. Приложите опорную подставку (подставки) к телевизору и закрепите ее с помощью 4 винтов.



### ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочтите данные инструкции. Перед началом эксплуатации данного изделия необходимо ознакомиться со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.
- Храните данные инструкции. Данные инструкции по технике безопасности и эксплуатации необходимо сохранять для обращения в будущем.
- Обращайте внимание на все предупреждения. Нужно соблюдать все предупреждения, имеющиеся на оборудовании и в инструкции по эксплуатации.
- Следуйте всем инструкциям. Нужно следовать всем инструкциям по эксплуатации и использованию.
- Не используйте данное устройство возле воды. Устройство нельзя использовать возле воды или влаги, например, в сыром подвале или возле бассейна и т.п.
- Чистите только сухой тканью.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте рядом с источниками тепла, например, радиаторами, регистрами отопления или другими устройствами (в том числе усилителями), вырабатывающими тепло.
- Не нарушайте защиту поляризованной или заземляющей вилки. Поляризованная вилка имеет два штифта, один шире другого. Заземляющая вилка имеет два штифта и штекер заземления. Широкий штифт или штекер заземления предусмотрены для вашей безопасности. Если прилагаемая вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
-  ● Защитите кабель питания таким образом, чтобы на него не наступали и он не зажимался, особенно возле вилки, розетки и в месте выхода из устройства. Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
- Используйте только тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол, указанные производителем или продаваемые вместе с устройством. При использовании тележки или стеллажа, соблюдайте осторожность при перемещении тележки с устройством, чтобы избежать повреждения вследствие опрокидывания.

- Отключайте устройство от сети во время грозы или когда оно не используется в течение длительного времени.
- Обращайтесь к квалифицированному персоналу для выполнения сервисного обслуживания. Сервисное обслуживание требуется при любом повреждении устройства, например, если повреждена кабель питания или вилка, если на устройство разлили жидкость или упал какой-либо предмет, если устройство подверглось воздействию дождя или влаги, не работает нормально или его уронили.
- **ВНИМАНИЕ:** Данные инструкции по обслуживанию должны использоваться только квалифицированным техническим персоналом. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, выполняйте только действия, указанные в руководстве по эксплуатации, если не имеете соответствующей квалификации.
- Не устанавливайте данное оборудование в закрытом пространстве, например, в книжном шкафу или аналогичном месте, и обеспечьте хорошую вентиляцию. Нужно следить, чтобы вентиляционные отверстия не закрывались такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д.
- Перед установкой и эксплуатацией устройства, ознакомьтесь с электротехнической информацией и информацией по технике безопасности, указанной на задней части корпуса.
- Чтобы снизить риск пожара или поражения электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.
- Устройство нельзя подвергать воздействию капель или брызг, также на устройство нельзя ставить предметы, наполненные водой, например, вазы.
- Разъемы, помеченные символом «h» могут иметь достаточную мощность, чтобы представлять опасность поражения электрическим током. Внешняя проводка, подключенная к разъемам, должна устанавливаться обученным персоналом, а также нужно использовать готовые кабели или шнуры.
- Во избежание травм используйте стойку/настенный кронштейн для надежной установки данного устройства на стол/стену в соответствии с инструкциями по установке.
- При неправильной замене батарейки существует опасность взрыва. Заменяйте на батарейку такого же или аналогичного типа.
- Батарейка (батарейка или батарейки или батарейный отсек) не должна подвергаться чрезмерному нагреву, например, от солнечного света, огня или т.п.

- Чрезмерно высокий звук в гарнитуре или наушниках может привести к потере слуха. Прослушивание музыки на высокой громкости и в течение длительного времени может повредить слух. Чтобы снизить риск повреждения слуха, нужно снизить громкость до безопасного, комфортного уровня и сократить время прослушивания на высокой громкости.
- Приборный соединитель используется в качестве устройства отключения, устройство отключения должно быстро срабатывать.
- Когда устройство не используется, а также при его передвижении, нужно следить за кабелем питания, например, связать его кабельной стяжкой или чем-то подобным. Он не должен соприкасаться с острыми краями или чем-то подобным, что может привести к его повреждению. При следующем использовании нужно убедиться, что кабель питания не имеет повреждений. При обнаружении каких-либо повреждений нужно обратиться к техническому специалисту для замены кабеля питания на указанный производителем или с теми же характеристиками, что и у оригинального кабеля.
- Нужно обращать внимание на экологические аспекты утилизации батареек.
- На устройство нельзя ставить источники открытого пламени, такие как зажженные свечи. Чтобы предотвратить распространение огня, всегда держите свечи или другие источники открытого пламени подальше от устройства.
- Если на паспортной табличке устройства есть символ  и кабель питания имеет два штифта, это означает, что оборудование относится к Классу II или является электрическим устройством с двойной изоляцией. Оно имеет конструкцию, не требующую безопасного подключения к электрическому заземлению. (Только для устройств Класса II).
- Рекомендуется включать следующую информацию, если и где применимо:
  - ~ Обозначает переменный ток (AC).  Обозначает режим ожидания.
  - — Обозначает постоянный ток (DC). | Обозначает, что устройство включено.
  -  Обозначает оборудование Класса II.  Обозначает опасное напряжение.
- Предупреждение для устройства, содержащего БАТАРЕЙКИ (нижеприведенная инструкция относится только к устройству, содержащему батарейку, заменяемую пользователем).

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не глотайте батарейку, поскольку существует опасность химического ожога (пульт дистанционного управления, поставляемый с данным изделием, содержит батарейку). Проглатывание батарейки может вызвать

серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.

Если батарейный отсек не закрывается плотно, прекратите использование устройства и храните его в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что батарейки могли быть проглочены или помещены в какую-то часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- Директива об утилизации электрического и электронного оборудования.



Правильная утилизация данного изделия. Этот знак означает, что на территории ЕС данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами.

Чтобы предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду или здоровье человека от неконтролируемой утилизации отходов, отдавайте их на переработку, чтобы способствовать экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, можно воспользоваться сетью пунктов раздельного сбора отходов или связаться с предприятием розничной торговли, в котором был приобретен товар. Оно может принять данное изделие для экологически безопасной переработки.



- Этот символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного «опасного напряжения» в корпусе изделия, которое может быть достаточно высоким, чтобы представлять опасность поражения электрическим током.

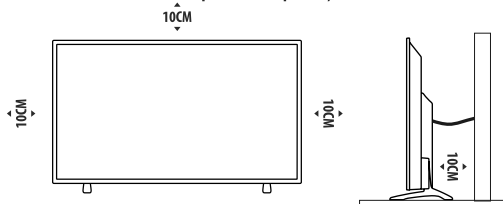
- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Обратитесь к квалифицированному техническому персоналу.

- Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии в документах, прилагаемых к устройству, важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

- Установите телевизор на твердую горизонтальную поверхность, такую как стол или письменный стол. Для обеспечения вентиляции нужно оставить не менее 10 см вокруг устройства. Во избежание каких-либо неисправностей и небезопасных ситуаций, не кладите никакие предметы на устройство. Данное устройство можно использовать в тропическом и/или умеренном климате.

Прикрепление задней части корпуса к стене. Нижеприведенное изображение отличается от фактического изделия, поэтому приводится только для справки (только для некоторых стран).



- **Предупреждение: Риск нарушения устойчивости.**

Телевизор может упасть и привести к серьезным травмам или смерти. Многих травм, особенно у детей, можно избежать, приняв простые меры предосторожности, такие как:

- ВСЕГДА используйте шкафы, стойки или способы монтажа, рекомендованные производителем телевизора.

- ВСЕГДА используйте мебель, которая может служить безопасной опорой для телевизора.

- ВСЕГДА следите за тем, чтобы телевизор не нависал над краем мебели, на которой он установлен.

- ВСЕГДА проводите беседы с детьми об опасностях, связанных с влезанием на мебель, чтобы добраться до телевизора или его элементов управления.

- ВСЕГДА прокладывайте шнуры и кабели, подключенные к телевизору, таким образом, чтобы не спотыкаться об них, не тянуть и не хватать их.

- НИКОГДА не устанавливайте телевизор на неустойчивую поверхность.

- НИКОГДА не устанавливайте телевизор на высокую мебель (например, шкафы или книжные полки), не прикрепив мебель и телевизор к соответствующему держателю.

- НИКОГДА не ставьте телевизор на ткань или другие материалы, которые могут находиться между телевизором и мебелью, на которой он установлен.

- НИКОГДА не ставьте предметы, которые могут привлекать внимание детей, например, игрушки и пульты дистанционного управления, на телевизор или мебель, на которой он установлен.

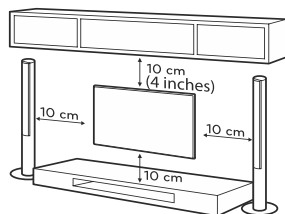
При использовании и перемещении имеющегося телевизора должны соблюдаться те же рекомендации.

## **НАВЕСНОЙ КРОНШТЕЙН**

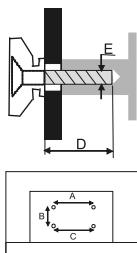
- Для вашего телевизора можно использовать дополнительное настенное



крепление. Проконсультируйтесь с вашим местным дилером, чтобы приобрести рекомендуемый настенный кронштейн. Тщательно прикрепите настенный кронштейн к задней панели телевизора. Установите настенный кронштейн на твердую стену перпендикулярно полу. Если вы крепите телевизор к другим строительным материалам, обратитесь к квалифицированному персоналу для установки настенного крепления. Подробные инструкции будут прилагаться к настенному креплению. В тех случаях, когда устройства надлежащим образом прикреплены к стене и имеется достаточное пространство для подключения внешних устройств, используйте настенный кронштейн.



- Перед перемещением или установкой телевизора отключите его от сети. Иначе может произойти поражение электрическим током.
- Перед установкой телевизора на настенное крепление снимите стойку, выполнив процедуру крепления стойки в обратном порядке.
- Если вы устанавливаете телевизор на потолок или наклонную стену, он может упасть и привести к серьезным травмам. Используйте одобренное настенное крепление и обратитесь к местному дилеру или квалифицированному персоналу. Иначе устройство не будет подпадать под действие гарантии.
- Не затягивайте винты слишком сильно, поскольку это может привести к повреждению телевизора и, как следствие, аннулированию гарантии.
- Во избежание травм данное устройство должно быть надежно прикреплено к полу/стене в соответствии с инструкциями по установке.
- Используйте винты и настенные крепления, соответствующие следующим техническим требованиям. Гарантия не распространяется на повреждения или травмы, связанные с неправильным использованием или использованием неподходящих принадлежностей.



Размер модели: 32"		Верхний	Нижний
Винт	Диаметр (мм) «E»	M4	M4
	Глубина (мм) «D»	Макс.	10
		Мин.	8
Количество		2	2
AxBxC		200x100x200	

*Примечание:*

*1) Изображения приведены только для справки.*

*2) Для телевизоров с разъемами, направленными к стене, вместе с винтом для установки настенного крепления нужно использовать резиновую прокладку, чтобы оставить достаточно места для использования разъемов. Это небольшой полый столбик, высота которого составляет >30 мм.*

## **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Не устанавливайте данное оборудование в закрытом пространстве, например, в книжном шкафу или аналогичном месте.
- Не используйте телевизор во влажных и холодных местах, защищайте его от перегрева.
- Хранить вдали от прямых солнечных лучей.
- Не используйте телевизор в пыльных местах.
- Не подносите свечу к доступным отверстиям, чтобы избежать попадания воспламеняющихся посторонних материалов в телевизор.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

- Используйте пульт, направляя его на сенсор телевизора. Предметы, находящиеся между пультом и сенсором, будут мешать нормальной работе.
- Не подвергайте пульт сильной вибрации. Кроме того, на пульт нельзя разбрызгивать жидкость, а также нельзя класть его в места с высокой влажностью.
- Не кладите пульт под прямые солнечные лучи, которые могут стать причиной деформации устройства вследствие нагревания.
- При попадании на сенсор прямых солнечных лучей или яркого освещения, пульт не будет работать.

В таком случае нужно изменить направление освещения или положение телевизора, или использовать пульт ближе к сенсору.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙКИ**

Неправильное использование батареек может привести к их протеканию. Поэтому следуйте нижеприведенным правилам и используйте их осторожно.

1. Нужно учитывать полярность батареек, чтобы избежать короткого замыкания.

2. Когда напряжение батареек недостаточное, это влияет на дальность использования, поэтому их нужно заменять на новые. Извлеките батарейки из пульта, если не собираетесь использовать его в течение длительного времени.

3. Не используйте вместе разные типы батареек (например, марганцевые и щелочные батарейки).

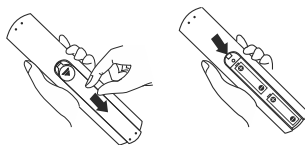
4. Не кладите батарейки в огонь, а также не заряжайте и не разбирайте их.

5. Утилизируйте батарейки в строгом соответствии с нормативными документами в области охраны окружающей среды.

6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Батарейки (батарейный отсек или батарейки) не должны подвергаться чрезмерному нагреву, например, от солнечного света, огня или т.п.

## УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Вставьте две батарейки размера AAA в батарейный отсек пульта дистанционного управления, убедитесь, что знаки полярности совпадают со знаками внутри отсека.

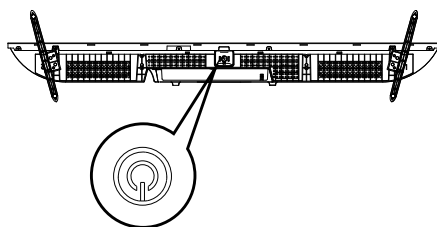


*Примечание: Изображение приведено только для справки.*

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРОМ

*Примечание: Изображения приведены только для справки.*

Вид снизу



Кнопки управления телевизором

- Включение телевизора:

В режиме ожидания коротким нажатием кнопки включите телевизор.

- Работа функциональной клавиатуры:

После включения телевизора коротким нажатием кнопки можно вызвать функциональную клавиатуру. Короткое нажатие кнопки - выбор необходимого параметра. Длинное нажатие кнопки - ввод или выполнение выбранного параметра.

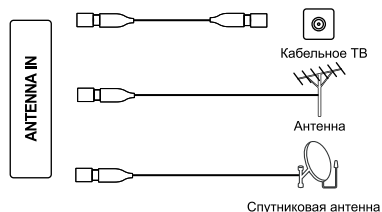


Функциональная клавиатура		
Иконка	Название	Функция
	Программа вверх/вниз	Переход к следующему или предыдущему каналу в режиме ТВ. Перемещение вверх или вниз для выбора необходимого параметра в настройках меню.
	Увеличить / уменьшить громкость	Увеличение/уменьшение громкости. Перемещение влево или вправо для выбора необходимого параметра в настройках меню.
	Меню	Доступ к настройкам главного меню.
	Источник	Доступ к списку источников входного сигнала.
	Отключение питания	Переключение телевизора в режим ожидания.

## ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ТВ-ТЕРМИНАЛУ

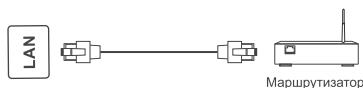
- ВХОД АНТЕННЫ

Подключение коаксиального кабеля для приема сигнала от антенны, кабеля или спутника.



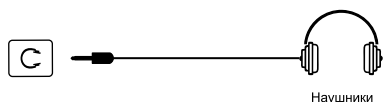
## • ВХОД ЛОКАЛЬНОЙ СЕТИ

Порт проводной сети.



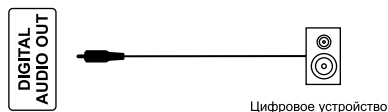
## НАУШНИКИ

При подключении наушников динамики будут отключены.



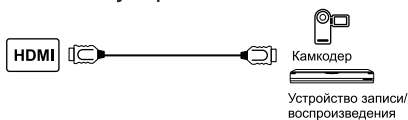
## ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД

Используйте коаксиальный (оптический) кабель для вывода аудиосигнала телевизора на совместимый аудиоприемник.



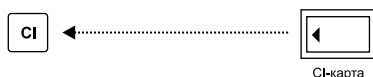
## HDMI IN (ВХОД HDMI)

Принимает входной сигнал HDMI от внешних устройств.



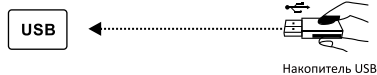
## CI

Слот CI Card.



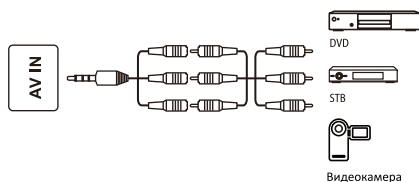
## USB

Порт USB



## AV IN (ВХОД АУДИО/ВИДЕО)

Получение аудио и видеосигнала от внешних AV-устройств.



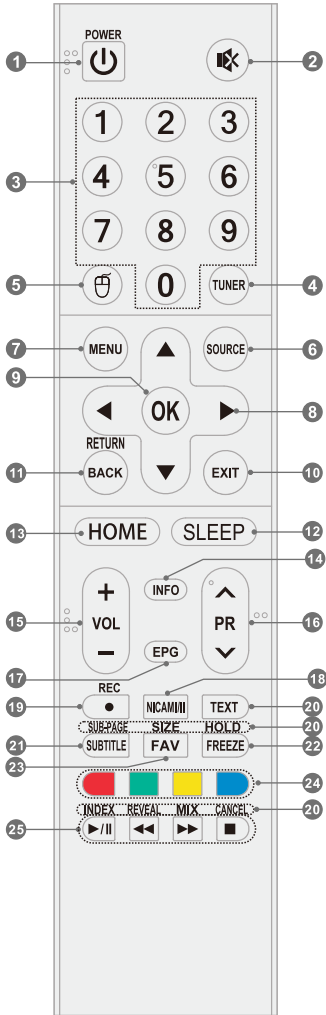
### Примечания

1. Изображения приведены только в ознакомительных целях.
2. Показанные здесь внешнее оборудование и кабели не входят в комплект поставки ТВ.
3. Некоторые оконечные соединения могут отличаться в зависимости от региона или модели. Стандартным вариантом следует считать ваш телевизор.
4. Производитель не гарантирует совместимость и полную работоспособность телевизора в кабельных сетях стандарта DVB-C и полную совместимость со всеми операторами спутникового вещания стандартов DVB-S/S2.

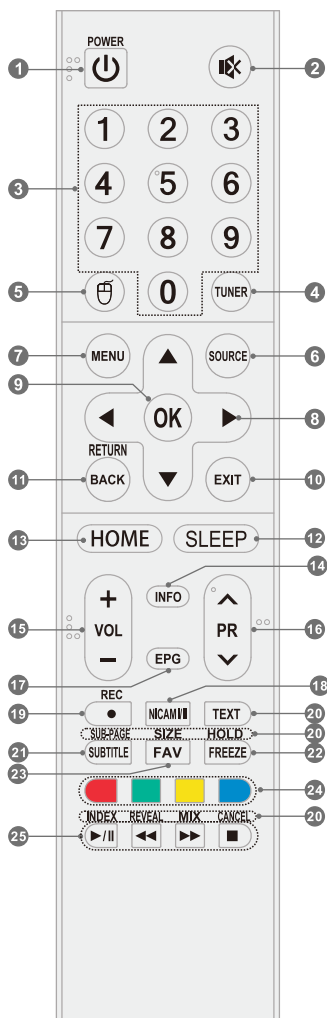
## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Примечание:

- 1) Изображение приведено только для справки.
- 2) Изображение, кнопки и функции пульта дистанционного управления могут отличаться в зависимости от региона или модели.



1. **POWER** (⏻): включение телевизора или переключение в режим ожидания.
2. **MUTE** (🔇): отключение или включение звука телевизора.
3. **Кнопки с цифрами (0-9)**: выбор программы или ввод цифры.
4. **TUNER**: выбор типа антенны.
5. **MOUSE**: включение или выключение функции мышки.
6. **SOURCE**: выбор источника входного сигнала.
7. **MENU**: доступ к главному меню.
8. **ВВЕРХ/ВНИЗ/ВЛЕВО/ВПРАВО** (▲/▼/◀/▶): перемещение в меню для выбора необходимого значения.
9. **OK**: подтверждение или ввод выбранного значения, либо доступ к списку каналов в режиме ТВ.
10. **EXIT**: выход из текущего интерфейса или функции.
11. **RETURN/BACK**: возврат к предыдущей просматриваемой программе или меню верхнего уровня.
12. **SLEEP**: Настройка таймера спящего режима, для автоматического отключения телевизора.
13. **HOME**: доступ к стартовой странице.
14. **INFO**: отображение подробной информации о текущей программе.
15. **Увеличить/уменьшить громкость (VOL +/-)**: регулировка громкости.
16. **Программа вверх/вниз (PR ▲/▼)**: переключение каналов.



**17. EPG:** доступ к интерфейсу электронного телегида в режиме DTV.

**18. NICAM III:** выбор устройства звукового вывода в зависимости от транслируемой программы.

**19. REC:** запись просматриваемой программы в режиме DTV.

**20. \*\*\*Кнопки телетекста\*\*\***

- **TEXT:** доступ к меню телетекста или выход из него.

- **SUB-PAGE:** доступ к подстранице или выход из нее (если подстраница доступна).

- **SIZE:** увеличение телетекста.

- **HOLD:** удержание страницы телетекста на экране без обновлений и изменений.

- **INDEX:** отображение страницы-указателя телетекста.

- **REVEAL:** отображение скрытой информации.

- **MIX:** наложение телетекста поверх ТВ программы.

- **CANCEL:** временный возврат к ТВ программе во время поиска страницы телетекста.

**21. SUBTITLE:** включение или выключение функции субтитров.

**22. FREEZE:** стоп-кадр или убрать стоп-кадр экрана дисплея.

**23. FAV:** доступ к списку предпочитаемых программ.

**24. Цветные кнопки (КРАСНАЯ/ЗЕЛЕНАЯ/ЖЕЛТАЯ/СИНЯЯ):** выполнение быстрых функций в определенном режиме.

**25. \*\*\*Кнопки управления воспроизведением USB\*\*\***

- **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА (▶/||):** запуск или приостановка проигрывания, либо включение функции TimeShift в режиме DTV.

- Быстрая перемотка назад (◀◀): быстрая перемотка воспроизведения назад.

- Быстрая перемотка вперед (▶▶): быстрая перемотка воспроизведения вперед.

- **СТОП (■):** остановка воспроизведения.

## СТАРТОВАЯ СТРАНИЦА



**1. Apps:** список всех сетевых приложений, предустановленных в телевизоре, или загруженных и установленных самостоятельно.

**2. Network:** подключение телевизора к проводной или беспроводной сети.

**3. Media:** доступ к медиаплееру или управление внутренней памятью.

**4. Setting:** доступ к меню настройки системы.

**5. Date & Time:** отображение текущей даты и времени телевизора.

**6. Network Status:** отображение состояния сетевого подключения.

**7. Smart Center:** использование сетевых функций телевизора, где можно получить доступ к необходимому сетевому приложению, воспользоваться контентом, предлагаемым предустановленными или установленными пользователем приложениями, и т.д.

*Примечание:*

*1) Изображение приведено только для справки.*

*2) Некоторые приложения на стартовой странице могут быть недоступны на некоторых моделях, и данное руководство не содержит инструкций по использованию всех функций на стартовой странице.*

*3) Браузер может не поддерживать некоторые веб-страницы или видео из-за сбоя сети, разницы между регионами или прерывания обслуживания, что не связано с работой телевизора.*

*4) Если поставщики услуг обновляют или переоборудуют свои серверы, некоторые приложения могут быть недоступны на данном телевизоре.*



5) Ваш пульт дистанционного управления может быть плохо совместим с некоторыми сетевыми приложениями или может не работать из-за прерывания обслуживания, что не связано с работой данного телевизора.

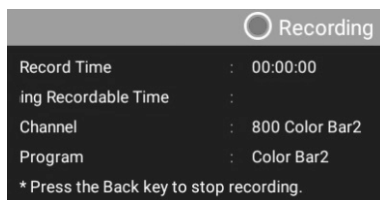
6) Чтобы улучшить работу, подключите и используйте внешнюю мышь или клавиатуру при доступе к интернет-браузеру или приложениям.

7) Некоторые модели поддерживают установку пользователями APK-файлов, при использовании данной функции пользователи должны удостовериться в правильности, безопасности, совместимости и легальности APK-файлов и должны нести ответственность за любые вытекающие из этого обязательства.

8) Некоторые модели поддерживают установку и использование пользователями приложения файлового менеджера, при использовании данной функции пользователи не должны исправлять или удалять системный файл, в противном случае это вызовет проблемы с работой телевизора, и ответственность при этом будет возлагаться на пользователя.

9) Содержание и услуги сетевых приложений контролируются поставщиками сетевых приложений с помощью сетей и средств передачи данных, которые могут быть изменены, приостановлены, удалены, ограничены или прерваны, а также запрещены к доступу в любое время без дополнительного уведомления, по той причине, что производитель не сможет контролировать или быть в курсе вышеуказанных изменений. Производитель делает еще одно заявление о том, что он отказывается от какой-либо ответственности, вытекающей из невозможности использования клиентом содержимого и услуг сетевого приложения, вызванной, в том числе, сбоем сетевого подключения или неисправностью линий связи, технологическими обновлениями или изменением, приостановкой, прерыванием, ограничением, отключением или удалением любого содержимого или услуг поставщиками сетевых приложений и т.д.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ



### REC (ПРЯМАЯ ЗАПИСЬ)

\*\*\*Процедура записи текущей программы в режиме DTV\*\*\*

1) Подключите USB-устройство для записи программы.

2) Выберите и смотрите необходимую программу, нажмите кнопку **REC**, чтобы начать запись программы и отобразить интерфейс записи.

3) Нажмите кнопку **■**, если нужно остановить запись.

### \*\*\*Способы просмотра записанной программы\*\*\*

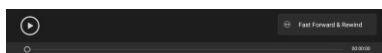
Записанная программа автоматически сохраняется на подключенное USB-устройство. Есть два способа найти ее и просмотреть.

1) Зайдите в «Record List» (Список записей) в «REC Setting» (Настройки записи) в меню «Common» (Общие), чтобы выбрать и просмотреть записанную программу.

2) Зайдите в «Media» (Медиа) на стартовой странице, чтобы выбрать и просмотреть записанную программу. Более подробная информация дана в инструкциях к Медиаплееру.

*Примечание: Запись программы автоматически завершится, если будет недостаточно места. А перед выходом появится уведомление о том, что свободного места недостаточно.*

### TIMESHIFT (СДВИГ ВРЕМЕНИ)



Если вам нужно ненадолго уйти и не пропустить содержание программы, просматриваемой в режиме DTV, нажмите кнопку ►|, чтобы приостановить воспроизведение программы и запустить кэширование TimeShift. Когда вы вернетесь, нажмите кнопку ►|| еще раз, чтобы начать непрерывное воспроизведение программы. 3) Нажмите кнопку ■, если нужно остановить кэширование TimeShift.

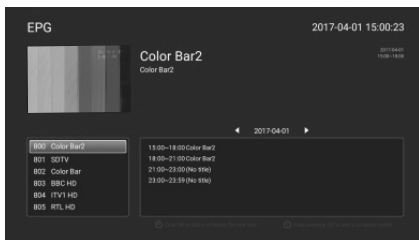
*Примечание:*

1) На подключенном USB-устройстве должно быть не менее 2 Гб свободного места, иначе функция TimeShift будет недоступна.

2) Когда объем кэширования TimeShift достигнет 2 Гб, программа, ранее сохраненная в кэш, будет автоматически перезаписываться следующей.

3) Программа, сохраненная в кэш в режиме TimeShift, будет автоматически удалена после воспроизведения программы или выхода из кэширования Time Shift.

### EPG (ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕЛЕГИД)



EPG расшифровывается как электронный телегид. Он предоставляется поставщиками программ и предлагает информацию о транслируемых программах. Вы можете получить к нему доступ в режиме DTV, нажав кнопку **EPG** на пульте.

1. В EPG содержится справочник программ на восемь дней - сегодняшний день и семь следующих дней. Нажмите кнопку ▲ / ▼ / ◀ / ▶, чтобы выбрать дату, канал и подробную программу.

2. После выбора нужной программы коротким нажатием кнопки **OK** установите напоминание о просмотре выбранной программы до ее начала. Длительное нажатие кнопки **OK** позволяет настроить запись выбранной программы, когда она начнется.

## ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ

### НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

При первом включении телевизора появится мастер настройки, который поможет вам выполнить начальную настройку. Следующие шаги приведены только для справки.

**Шаг 1.** Выберите необходимый язык экранного меню.

**Шаг 2.** Выберите страну.

**Шаг 3.** Выберите часовой пояс.

**Шаг 4.** Выберите режим изображения телевизора «Home» или «Store». Рекомендуется выбирать режим «Home», поскольку в режиме «Store» будет потребляться больше энергии.

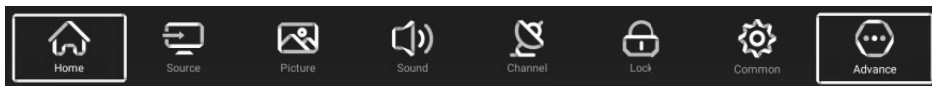
**Шаг 5.** Установите пароль для системы блокировки вашего телевизора.

**Шаг 6.** Подключите ваш телевизор к сети.

**Шаг 7.** Выберите способ просмотра ТВ программ или источника и начните использование.

*Примечание: Нажимайте кнопки ▲ / ▼ / ◀ / ▶ и OK для перехода к следующему или предыдущему шагу.*

### НАСТРОЙКИ МЕНЮ



**Шаг 1.** Нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы перейти к списку источников входного сигнала и выберите нужный источник.

**Шаг 2.** Нажмите кнопку **MENU**, чтобы войти в главное меню.

**Шаг 3.** Нажмите кнопку ◀ / ▶, чтобы выбрать подменю: Home (Стартовая страница), Source (Источник), Picture (Изображение), Sound (Звук),

Channel (Канал), Lock (Блокировка), Common (Общие) или Advance (Предварительные).

**Шаг 4.** Нажмите кнопку **OK**, чтобы войти в выбранное подменю.

**Шаг 5.** Нажмите кнопку **▲ / ▼**, чтобы выбрать параметр.

**Шаг 6.** Нажмите кнопку **OK**, чтобы войти в выбранный параметр.

**Шаг 7.** Нажмите кнопку **OK** и **▲ / ▼** или **◀ / ▶**, чтобы изменить параметр.

**Шаг 8.** Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться в меню вышестоящего уровня.

**Шаг 9.** Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из настроек главного меню.

*Примечание: Настройки могут отличаться в зависимости от региона, модели или источника входного сигнала.*

\* **Home:** переход к стартовой странице.

\* **Source:** переход к списку источников входного сигнала, чтобы выбрать один необходимый.

## ИЗОБРАЖЕНИЕ

**Picture Mode:** выбор подходящего режима изображения для различных целей. Только когда он установлен в режим «User» (Пользователь) будут доступны пять параметров: Contrast (Контраст), Brightness (Яркость), Color (Цвет), Sharpness (Четкость), Noise Reduction (Шумоподавление), Aspect Ratio (Соотношение сторон), Color Temp (Цветовая температура) и More Setting (Дополнительные настройки).

**Contrast:** регулировка разницы между светлыми и темными областями изображения.

**Brightness:** регулировка яркости изображения.

**Color:** регулировка насыщенности цветов изображения.

**Hue:** (только для системы NTSC) регулировка интенсивности цвета изображения.

**Sharpness:** регулировка резкости изображения.

**Noise Reduction:** снижение помех от сигнала изображения.

**Aspect Ratio:** выбор размера изображения.

**Color Temp:** выбор общего цветового тона изображения.

**More Settings:** настройка функции DLC (динамическая регулировка яркости) для автоматической регулировки яркости в соответствии с входным сигналом.

## ЗВУК

**Sound Mode:** выбор необходимого режима звука. Только когда он установлен в режим «User» (Пользователь) будут доступны два параметра: Bass (низкие частоты) и Treble (высокие частоты).

**Sound Out:** Выберите внутренний динамик телевизора, SPDIF, HDMI ARC или режим наушников.

**Bass:** регулировка низких частот звука.

**Treble:** регулировка высоких частот звука.

**Balance:** контроль баланса между правым и левым динамиками.

**AVC:** автоматическая регулировка громкости в соответствии с входным сигналом.

**Hearing Impaired:** (только в режиме DTV) помощь зрителям с нарушением слуха в просмотре программ.

**Audio Description:** (только в режиме DTV) помощь зрителям с нарушением зрения в просмотре программ.

**AD Volume:** (только в режиме DTV) регулировка громкости для функции тифлокомментирования. Доступна только после включения функции Audio Description.

**Audio Language:** (только для режима DTV) Настройте язык титров звуковой дорожки.

**More Settings:** регулировка других настроек звука, включая «Digital Audio Output» (Вывод цифрового аудио), «Surround» (Объемное звучание) и «Audio Only» (Только звук).

## КАНАЛЫ (ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ TV)

**Antenna Type:** выбор типа антенны: Air (беспроводная связь), Cable (кабель) или Satellite (спутниковая антенна).

**Scan:** автоматический или ручной поиск каналов.

**Signal Information:** (только в режиме DTV) подробная информация о текущем сигнале.

**CI Card:** настройка CAM-меню и CAM пин-кода.

**Subtitle:** (только в режиме DTV) настройка языка субтитров.

**Channel List:** переход к списку каналов.

## БЛОКИРОВКА

Для входа в систему блокировки вам потребуется пароль. Если вы забыли свой пароль, то можете использовать супер-пароль «4711» для входа в систему блокировки.

**Change Password:** изменение пароля системы блокировки.

**System Lock:** включение или выключение системы блокировки.

## ОБЩИЕ

**REC Setting:** (только в режиме DTV) настройка функции записи. Вы можете выбрать необходимое USB-устройство для функций «REC» и «TimeShift», отформатировать USB-устройство, перейти к списку записанных программ и т.д.

Timer Settings:

**1) OSD Timer:** установка времени в секундах для удержания меню на экране в течение указанного времени, когда нет операций с меню.

**2) Auto Standby Timer:** установка таймера в часах для автоматического выключения телевизора, когда он не работает в течение указанного промежутка времени.

**3) Sleep Timer:** установка таймера в минутах для автоматического выключения телевизора.

**Blue Screen:** включение синего экрана при отсутствии сигнала.

**Teletext:** выбор необходимого языка телетекста.

**Audio Language 1st/2nd:** (только в режиме DTV) выбор основного/дополнительного языка воспроизведения звука.

**Subtitle Language 1st/2nd:** (только в режиме DTV) выбор основного/дополнительного языка субтитров.

**HDMI LINK Setup:** управление подключенными HDMI-устройствами. Может быть несовместима с некоторыми HDMI-устройствами.

**1) HDMI LINK:** включение или выключение функции подключения к HDMI.

**2) TV Auto Power On:** включение телевизора, когда он находится в режиме ожидания, при включении подключенного HDMI-устройства.

**3) Device Auto Power Off:** выключение подключенного HDMI-устройства при выключении телевизора.

**4) Device List:** список подключенных HDMI-устройств.

Режим **EPOP**: Выберите функцию EPOP для отображения изображения на экране в желаемом формате.

Режим **ECO**: Выберите режим Энергосбережения и Нормальный режим.

**Menu Reset**: сброс пользовательских настроек до значений по умолчанию.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ

**Network**: подключение телевизора к проводной или беспроводной сети.

**Time**: установка времени системы телевизора и регулировка настроек телевизора, связанных с временем.

**Common**: настройка языка, метода ввода и имени устройства или запуск восстановления системы.

**System Info**: подробная информация о системе.

## МЕДИАПЛЕЕР

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕДИА

Вы можете просматривать видео-, аудиофайлы и изображения с ваших USB-накопителей.

**Шаг 1.** Подключите USB-накопитель к входному USB-разъему.

**Шаг 2.** Нажмите кнопку HOME, чтобы перейти на стартовую страницу.

**Шаг 3.** Нажмите кнопки ◀, ▼ и OK, чтобы выбрать и войти в интерфейс «Media».

**Шаг 4.** Нажмите кнопки ▶ и ▲ / ▼, чтобы выбрать тип медиафайла: All (все), Video (видео), Audio (аудио) или Image (изображение).

**Шаг 5.** Нажмите кнопки ▶, ▲ / ▼ / ◀ / ▶ и OK, чтобы выбрать необходимый медиафайл.

**Шаг 6.** Нажмите кнопку OK, чтобы запустить или приостановить проигрывание.

**Шаг 7.** Нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶, чтобы выполнить быструю перемотку назад/вперед.

**Шаг 8.** Нажмите кнопку ■, чтобы остановить проигрывание.

*Примечание: В интерфейсе «Media» нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать необходимое USB-устройство или управлять внутренней памятью.*

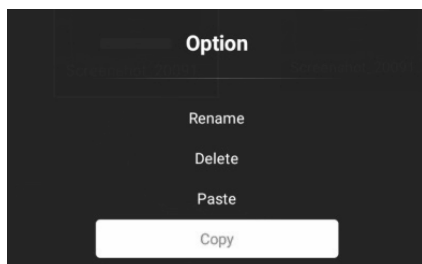
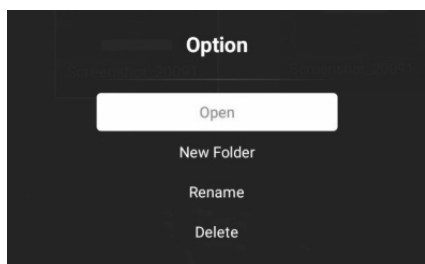
## **НАПОМИНАНИЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ USB-ПЛЕЕРА**

1. Некоторые USB-накопители могут не подходить для бесперебойной работы с данным телевизором.
2. Выполняйте резервное копирование всех данных USB-накопителя на случай потери данных из-за непредвиденной поломки. Мы не несем никакой ответственности за убытки, связанные с ненадлежащим использованием или неисправностью. Ответственность за резервное копирование данных лежит на потребителе.
3. Файлы больших размеров могут загружаться немного дольше.
4. Скорость распознавания USB-накопителя может зависеть от устройства.
5. При подключении или отключении USB-накопителя нужно убедиться, что телевизор не находится в режиме USB, иначе USB-накопитель или хранящиеся на нем файлы могут быть повреждены.
6. Используйте только USB-накопитель, отформатированный в файловой системе FAT16, FAT32 или NTFS, поставляемой вместе с операционной системой Windows. Если накопитель форматируется с помощью другой служебной программы, не поддерживаемой Windows, он может не распознаваться.
7. При использовании жесткого диска USB, которому необходим источник электропитания, нужно убедиться, что его номинальный ток не превышает значение тока, указанное на USB-разъеме. Если номинальный ток жесткого диска USB превышает указанное значение тока, телевизор может перейти в режим ожидания или могут возникнуть какие-нибудь другие проблемы, в этом случае нужно извлечь жесткий диск USB и перезагрузить систему телевизора.
8. Если формат файла не поддерживается или он поврежден, появится сообщение «Not support» (не поддерживается).
9. Большое изображение с разрешением FHD требует больше времени для обработки, что не связано с работой телевизора. Вам нужно проявить терпение и подождать.
10. Данный телевизор может не поддерживать некоторые мультимедийные файлы, измененные и усовершенствованные в результате изменения формата кодирования или других технических изменений.

## **УПРАВЛЕНИЕ МЕДИА**

После выбора и подтверждения необходимого типа медиафайла, нажмите кнопку MENU, чтобы открыть список «Option», где вы сможете управлять папкой или медиафайлом. Варианты выбора могут отличаться в зависимости от места, где открывается список.

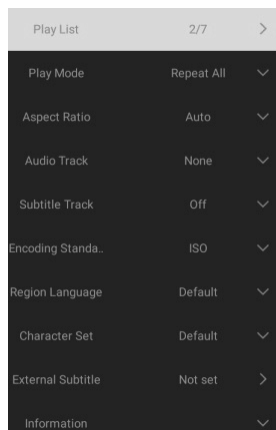




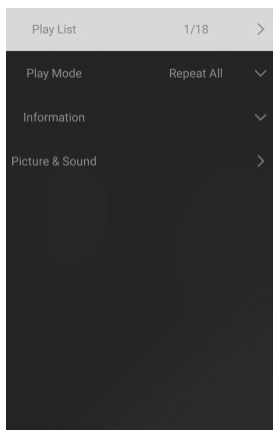
## МЕНЮ МЕДИА

В ходе воспроизведения медиафайла нажмите кнопку **MENU**, чтобы отобразить или выйти из меню медиа, которые отображаются следующим образом, включая меню видео, аудио и изображений, где можно настроить команды для оптимального использования медиаплеера.

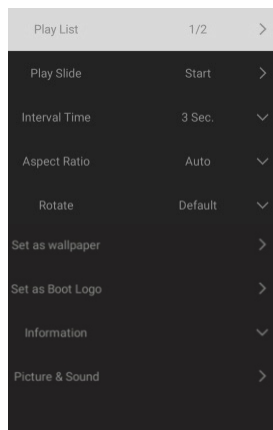
### меню видео



### меню аудио



### меню изображений



## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед обращением к сервисному специалисту просмотрите следующую таблицу, в которой вы можете найти возможные причины неисправностей и несколько способов их устранения.

### НЕИСПРАВНОСТИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА/РЕШЕНИЕ

#### Не работает пульт дистанционного управления

- Проверьте сенсор на пульте.
- Замените батарейки.
- Батарейки неправильно установлены.
- Телевизор не подключен к сети.

## **Плохой сигнал**

Обычно причиной являются помехи от сотовых телефонов, портативной радиации, автомобильной системы зажигания; неона, электрической дрели или другого электронного оборудования или источников радиопомех.

### **ИЗОБРАЖЕНИЕ И ЗВУК/РЕШЕНИЕ**

#### **Нет изображения, нет звука**

- Проверьте источник сигнала.
- Подключите другое электрическое устройство к розетке, чтобы убедиться, что она работает или включено электропитание.
- Сетевая вилка плохо вставлена в розетку.
- Проверьте сигнал.

#### **Нет звука, изображение нормальное**

- Если нет звука, не отключайте и не увеличивайте громкость звука.
- Откройте меню звука и отрегулируйте баланс.
- Проверьте, не подключены ли наушники, если да, то выньте их.

#### **Искаженное изображение**

- Если изображение бесцветное или плохого качества, вы можете:
  1. Отрегулировать цвет в настройках меню.
  2. Поставить телевизор на достаточном расстоянии от других электронных устройств.
  3. Включить другой канал, возможно, проблема связана с сигналом ТВ-вещания.
- Плохой ТВ-сигнал (отображается мозаика или снежинки)
  1. Проверьте кабель связи или отрегулируйте антенну.
  2. Выполните настройку канала.
  3. Включите другой канал.

### **МУЛЬТИМЕДИАПЛЕЕР/РЕШЕНИЕ**

**Появляется сообщение «This file is invalid» (недопустимый файл), либо нормальный звук, но проблемы с видеосигналом.**

- Медиафайл может быть поврежден, проверьте воспроизводится ли он на ПК.
- Проверьте, поддерживается ли видео- и аудиокодек.

**Появляется сообщение «Unsupported audio» (неподдерживаемый аудиофайл), либо видеосигнал нормальный, но проблемы со звуком.**

- Медиафайл может быть поврежден, проверьте воспроизводится ли он на ПК.
- Проверьте, поддерживается ли видео- и аудиокодек.

### **СЕТЬ/РЕШЕНИЕ (МОЖЕТ БЫТЬ НЕДОСТУПНО)**

#### **Сбой сети**

- Убедитесь, что маршрутизатор исправно работает.
- Если для подключения к Интернету используется USB-адаптер, проверьте, чтобы он был хорошо вставлен.
- Убедитесь, что телевизор правильно соединен с маршрутизатором.

### **БРАУЗЕР/РЕШЕНИЕ (МОЖЕТ БЫТЬ НЕДОСТУПНО)**

#### **Веб-страница не отображается полностью**

- Flash-файл не поддерживается.

#### **Браузер принудительно закрылся**

- Веб-страница содержит слишком много изображений большого размера, объема памяти недостаточно и поэтому браузер закрывается.

## **СВЕДЕНИЯ О СТАНДАРТЕ КАЧЕСТВА LCD ПАНЕЛЕЙ**

LED телевизор – это высокотехнологическое изделие. Экран телевизора содержит несколько миллионов тонкопленочных транзисторов, что обеспечивает идеальное и живое изображение. Иногда на экране телевизора могут появиться несколько неактивных пикселей в форме фиксированных точек синего, зеленого, красного, черного или белого цвета. Имейте в виду, что это не оказывает влияния на работоспособность телевизора и не является дефектом.

Все LCD панели телевизоров HARPER соответствуют классу II по ISO 13406-2

Стандартом ISO 13406-2 определены 4 класса качества LCD в зависимости от количества дефектных пикселей. Большинство жидкокристаллических телевизоров и дисплеев ведущих мировых производителей соответствуют допуску класса II.

Классификация жидкокристаллических дисплеев в зависимости от числа дефектных элементов изображения приведена в таблице 1.

Стандарт ISO 13406-2 различает 4 типа дефектных пикселей

Тип 1 – постоянно горящие пиксели (белые);

Тип 2 – постоянно негорящие пиксели (чёрные);

Тип 3 – пиксели с другими дефектами, включая дефекты субпикселей и ячеек RGB, составляющих пиксель. Это означает постоянно горящие красные, зеленые и синие пиксели;

Тип 4 – (группа дефектных пикселей) – несколько дефектных пикселей в квадрате 5x5 пикселей

**Таблица 1. Допустимое число дефектных пикселей на миллион пикселей**

Класс	ТИП-1	ТИП-2	ТИП-3	Число кластеров, содержащих более 1 дефекта типа 1 или типа 2	Число кластеров, содержащих более 1 дефекта типа 3
II	2	2	5	0	2

## ТЕХНИЧЕСКИЕ

### 32R690TS

- Диагональ экрана 32" (81 см)
- Системы цветности аналогового ТВ: SECAM, PAL
- Системы цветности для AV: NTSC, PAL
- Цифровой тюнер DVB-T/ T2/C/ S2
- SMART TV
- Wi-Fi
- Декодеры стереозвука NICAM, A2, AC3
- Формат изображения: 16:9
- Разрешение экрана 1366x768
- Динамический контраст 70000:1
- Яркость 230 кд/м<sup>2</sup>
- Угол обзора (гор/верт) 178°/178°
- Цифровой 3D фильтр
- Количество цветов 16.7 млн.
- Время отклика 8 мс
- Меню на русском, английском языках
- Телетекст
- Аудио 2 x 6 Вт

#### **Входы/выходы:**

- Антенный вход
- Вход для спутниковой антенны

- Антенный вход
- Вход для спутниковой антенны
- Композитный видео/ аудио вход
- Аудио выход 3.5 мм
- SPDIF
- 2 x HDMI
- 2 x USB
- CI слот
- LAN
- 

#### Питание:

- Напряжение 100-240В ~ 50/60Гц
- Максимальная потребляемая мощность 48 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания – 0,5 Вт
- Удельная мощность рабочего режима: 0,017 Вт/кв.см
- Потребляемая мощность в выключенном режиме: 0 Вт

Размеры с подставкой: 720 x 473 x 187 мм

Размеры без подставки: 720 x 423 x 75 мм

Вес: 3,5 кг

VESA: 200x100 мм

#### *Примечание:*

*Некоторые характеристики могут отличаться в зависимости от региона или модели, поэтому в качестве стандарта вы должны принимать свой телевизор.*

## ЛИЦЕНЗИЯ

**HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

™ Используемые товарные знаки «HDMI», «HDMI High-Definition Multimedia Interface» и «HDMI Logo» являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании «HDMI Licensing Administrator, Inc.» (ЭйчДиЭмАй Лайсенсинг Эдминистрейтор Инк.) в Соединенных Штатах и других странах.

Сделано в Беларуси

Изготовитель: Производственное унитарное предприятие «ЗЭБТ Горизонт»

Республика Беларусь, 220014, г. Минск, пер. С. Ковалевской, 62, к. 16

Импортер в Российской Федерации:

Закрытое акционерное общество «Горизонт-Союз»

Адрес: 125466, г. Москва, ул. Соколово-Мещерская, д. 29

Тел./факс: +7 495 926 9330

E-mail: [horizont@horizont.tv](mailto:horizont@horizont.tv)

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Телевизор соответствует требованиям технических условий

ТУ РБ 100085149.176-2004, по условиям безопасности в эксплуатации

Соответствует требованиям защиты класса II по ГОСТ IEC 60065-2013.

Условия эксплуатации:

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт. ст.).

Условия хранения:

- Температура от -15°C до +40°C
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);

Изготовлено в России

Изготовитель: ООО «Статиба»

Место нахождения: 238050, РФ, Калининградская обл.,

г. Гусев, ул. Правобережная 12, литер Д, эт. 4, пом. 28.

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Телевизор соответствует требованиям технических условий

ТУ 264020-001-59170513-2019, по условиям безопасности в эксплуатации  
Соответствует требованиям защиты класса II по ГОСТ IEC 60065-2013.

Условия эксплуатации:

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт.ст.).

Условия хранения:

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт.ст.).

**Наименование производителя указано на этикетке изделия и упаковке.**



HARPER

## LED ТЕЛЕВИЗОР 32R690TS

Срок службы изделия – 2 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [harper.ru](http://harper.ru)

